

ТЪРГОВСКИ ФАР

LE PHARE DU COMMERCE.

СУБСИДИРАНЪ ОТЪ ВАРНЕНСКАТА, СОФИЙСКАТА И БУРГСКАТА ТЪРГОВСКИ КАМАРИ.
Органъ за информация, политическа и стопанска икономия, търговия, земледелие и индустрия.

Уредничеството се помещава въ собственния домъ на уредника.

Пощ. кутия № 61

Уредникъ: П. ДРАГУЛЕВЪ.

Телефонъ № 223.

ИЗЛИЗА
въ
НЕДѢЛЯ, СРѢДА,
ПЕТЪКЪ.
Абонаменти за България:
За година . . 14 лв.
6 м-ца . . 7
3 м-ца . . 4
За странство:
За година . . 24 лв.
6 м-ца . . 12
винаги прѣдплатѣ
Единъ брой 10 стот.

Варн. Градска Библиотека

Тукъ

Забележителенъ редъ на I-ва
стр. 1-а, на II-ра и III
стр. по 70 ст. на IV-та
стр. 20 стотинки

За повече обнародване
се прави особено
разумение

Съобщения, рѣчи
суми се изпращатъ до
уредника П. Драгулевъ.

Единъ брой 10 стот.

Екимъ Маноловъ & С-ие

СВИЩОВЪ — ВАРНА.

Телеграф. адресъ: ЕКИМОВЪ.

Търговия съ зърнени храни и др.
Агентура—Комисиона—Експедиция и обмитване
на разни стоки.

Комисиона на зърнени храни при най-износни
условия.

Янко Ян. Танковъ & С-ие.

Русе — сръбцу Военния Сѣдъ.

Търговска къща за колонизацни, желѣзарски и боя-
джийски стоки на одре.

Тя доставя, сръбцу комисиона, цѣли вагони сурови желѣза,
цементъ, хидравлическа варъ, телени гвоздеи, сита
и пр. по спецификация.

Телеграфически адресъ: Танковъ, Русе.

Анон. Индустриално Д-во — Балчикъ.

Прѣпоръчва производствата на:

Мелницата си. Най-финни първокачествени брашна за
експортъ и за мѣстна консумация;

Фабриката си за макарони, фидета и други тѣстени произве-
дения. Конкуриратъ на европейскитъ и на всички мѣстни макарони,
фидета и пр. тѣстени произведения.

Г. Безджиянъ & С-ие

Централъ Цаиградъ; клонъ Варна, ул. Габровска, № 30

Голѣмъ складъ отъ разни мѣлнични, фабрични и земледѣлчески
арткули.

Въ склада ни продаваме за канализация американски трѣби, гал-
ванизирани и черни отъ всякакви мѣрки, части за тѣхъ, кранове, раз-
ни маркуци научковни и конопени и пр. Имаме сѣщо за мѣлнични и
фабрични „Английски кожени ремѣци“ и ремѣкъ „Балата“, ремѣци ко-
нопени за елеватори, разни съединители за ремѣци и сѣржми, мѣл-
нични чукове, копринени сита, памукъ за чистене машини „Юстоплю“,
разни маслянски, азбестъ на листъ и шнуръ, саламастра, амантъ клин-
гритъ и бакъренни нитове и пр. пр. за харманъ машини, трѣби за ка-
занъ, кранове за казанъ, еженктори, барометри, водомѣри, стѣкла и
пр. пр. Сѣщо се намиратъ при насъ Руски минерални масла I качество,
американски цилиндричовимасла варочни за мотори „Diesel otto“ — Възе-
ланъ и др. масла, сѣщо разни помпи, боръ машини, пили, тѣпони, паф-
ти, духала, чукове, йорсове, стомана (чиликъ) и др. потребѣи и пр. Са-
мо едно посѣщение или една кореспонденция е достатъчно да се увѣ-
рите въ горното, а така сѣщо и въ износни цѣни, по които ние
продаваме както и въ доброкачествеността на стокитъ.

При поискване отъ клиентитъ можемъ да имъ доставимъ какъ-
то, артанкулъ поискатъ направо отъ надлежнитъ фабрики.
Поръчки се приематъ и писмено, като се изпѣлняватъ бързо
и акуратно.

ВАЖНО!!

Пристигнаха ни новитъ
РУСКО-АМЕРИКАНСКИ ГАЛОШИ

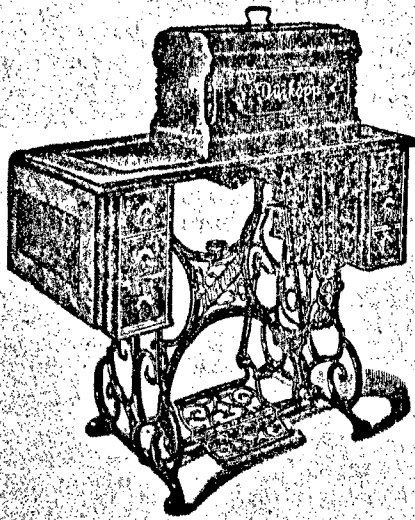
„ТРИЖГЪЛНИКЪ“

ПРОДАЖБА НА ЕДРО ПРИ

БР. К. БЪКЛОВИ

РУСЕ, СОФИЯ, ВАРНА, БУРГАСЪ.

1860
Т. Р. А. Р. М.
С. Петербургъ
Фабр. Марка.



Искате ли да при-
тежавате една усъ-
вършенствуваема ма-
шина за шевъ, която
работи на лѣво и на
дѣсно струвайки
много ефтино?
Исквайте винаги прочутата

марка „Dürkopp“

Реномирана въ цѣль свѣтъ за ней-
ната здравостъ и краснорѣчие.
Отнесете се за по-подробни свѣде-
ния при Генералния Прѣдставителъ:

АЛБЕРТЪ Б. САМУЕЛЪ — ВАРНА.

П Л Ъ В Е Н Ъ

ЦИМЕНТОВА ФАБРИКА

„ЛЕВЪ“

П Л Ъ В Е Н Ъ.

Първа по родътъ и по модерната си инсталация въ цѣлия

Балкански Полуостровъ

„ПОРТЛАНДЪ“

цементъ марка „ЛЕВЪ“ е извѣстенъ и констатиранъ като единъ отъ

най-добритъ цименти.

МѢСТНО ПРОИЗВОДСТВО.

Прѣвзеходствува всички цименти, които се внасятъ въ

царството. Удобрень за държавни постройки отъ

Министерството на Ощественитъ сгради съ

протоколъ отъ 16 май 1911 година.

Свидѣтелства отъ прочутитъ професоръ Dr Wilhelm Michaelis,

Berlin и отъ F. L. Smidt & Co., Copenhagen.

Годишно производство 2000 (двѣ хиляди) вагона

Доставя при износни цѣни I-во Българско Дружество „Левъ“

за фабрикация на циментъ и хидравлическа варъ — Плѣвненъ.

Телеграф. адресъ: Д-во ЛЕВЪ — Плѣвненъ.

Телефонъ № 116.

Прѣдставителъ за Варна В. В. Поповъ.

„Л Е ВЪ“ В А Р Н А

Сапунена фабрика „СОЛУНЪ“

на БРАТЯ КАНАЗИРЕВИ, бивша

Стоиловъ & Каназиревъ

София.

Произвежда и съ конкурирующитъ всички сапуни по качество и

цѣни продава сапунъ „Прогрессъ“ — за пране, марсилски типъ, съдър-

жащъ 72% масло, марка „Бориславъ“ (запазена); изработва и прода-
ва и други разни сапуни за пране и миене.

Кантора ул. „Пиротска“ № 3, София. Телефони: № 666 на фаб-

риката и № 640 на кантората.

Поръчкитъ се изпѣлняватъ моментално.

Г-ва Българ. Царна Сапунена Фабрика

„РАЗЛОГЪ“

на БРАТЯ КАНАЗИРЕВИ & С-ие, Бургазъ.

Пустна въ редовна продажба произвежданитъ въ нея най-добро-

качествени марсилски, турски и др. сапуни.

Клиентитъ ѝ ще намиратъ винаги най-изгоднитъ условия и аку-

ратно изпѣлнение на поръчкитъ си.

Цѣни безъ конкуренция.



„Флорика“ е поефтинела!

До господна земледѣлците!

Наближава врѣмето да прѣдпазвате жи-

тото отъ ГЛАВНИ. Най-доброто сръд-

ство е саламура „Флорика“ отъ фаб-

риката „Флорика“, Крайова, Ромѣния.

15 годишенъ успѣхъ.

Цѣна на пакетъ 25—30 ст., съ което

се прѣска сѣмето за 10 декара.

Продава се въ всичкитъ дюкени съ Ко-

лонвалъ, Желѣзария и Землед. Машини.

Главенъ прѣдставителъ за България е

ХЕРМАНЪ КРЪБИНИТЪ.

Цазете се отъ

Фалшификация

Внимавайте на марката „ФЛОРИНА“

Министерс. на Търговията и Земледѣлието.

ОБЯВЛЕНИЕ

№ 8624.

На 25 октомври 1911 година въ 3 часа слѣдъ пладнъ въ
помѣщенieto на Софийското Окрѣжно Финансово Управление ще
се произведе търгъ, съ тайна конкуренция за отдаването на прѣд-
приемачъ доставката на 14400 крини (двойни декалитри) нуждни
на министерството за службата по мѣрките и теглитъ.

Стойността на прѣдприятieto вълиза на (118000) сто и
осемнадесетъ хиляди лева.

Залогъ за участие въ търга се иска 5% отъ стойността на
цѣлото прѣдприятие или 5900 лева.

Оферирането се допуша за доставката на цѣлото количе-
ство крини, а конкурирането ще става върху общата стойностъ съ
проценти намаление или увеличение, безъ дробъ.

Прѣдложенията се приематъ до 3 часа слѣдъ обѣдъ въ дена
на произвеждането на търга, а изпратенитъ такива по пощата ще
се взематъ подъ внимание, само ако сж получени до 3 часа подиръ
пладнъ на 24 сѣщи мѣсець.

Поемнитъ условия, подробно описание и образцитъ могатъ
да се видятъ всѣки присѣственъ денъ и часъ въ Министерството
на Търговията и Земледѣлието (отдѣление търговско) и въ помѣ-
щенieto на Софийското Окрѣжно Финансово Управление.

Конкурентитъ сж длѣжни да се съобразятъ напълно съ за-
кона за общественитъ прѣприятия.

гр. София, 17 септември 1811 година.

Отъ Министерството.

Скжпотията въ живота.

Ще захвана съ една ориентал-
ска малка приказка, която гласи:
„Тате—попиталъ синътъ баща си
— до кога ще трае този зюрт-
люкъ?“ — Бащата отговорилъ: „До
петъ години.“ — „Ами слѣдъ това
какво ще стане?“ — „Нищо—ще
свикнемъ на зюртлюка.“

Така е и съ проблемата скж-
потия, занимаваща тежко, доста
тежко българския гражданинъ.
„Скжпо“ е, скжпотия гольма“
сжществува въ страната—викатъ
всички, но края на краищата ще
бѣде — защото така трѣбва да
бѣде — свикнуване съ новия редъ
на работитъ въ живота.

Цѣлата на тая статия е изреж-
дането на всички, почти, причи-
ни — вътрѣшни и външни — спо-
собствуващи да създадатъ скж-
потията, както и затвърдяването
на мисълта, че скжпотията е и
ще бѣде скжпотия, а ние трѣбва
да се грижимъ за изнамѣране
източници за нови сръдства, чрезъ
които да умаловимъ силата и
гражданото значение на тая ико-
номия.

Причинитъ за изчезването по-
койната ефтиния сж вътрѣшни и
външни. Азъ не ще ги раз-
дѣлямъ тукъ по отдѣлно, тъй ка-
то изброяването имъ по хроноло-
гически редъ би способствувало
да ни даде едно ясно, по-пълно
и по-точно прѣдставление за влия-
нието, което, тѣ, причинитъ,
сж упражняли всѣко по свой редъ
и врѣме. Тѣ сж:

а) **намаление лихвитъ** на Б.
Н. Банка, както по влоговетъ та-
ка и по заемитъ. Особено важно
но е за влоговетъ, чийто лихви
сж 4 (въмѣсто 5%) за частнитъ
лица и 5 (въмѣсто 6%) за дру-
жествата. Съ намалението на тия
лихви цѣната на недвижимата
собственностъ трѣбваше да се уве-
личить, понеже имоти съ 5, 6 и
7% у насъ не бѣха рѣдностъ.
Частнитъ лица, даже малка частъ,
ако щѣте, изтеглиха тия свои
влогове и пласираха ги въ ниви,
ливади, градини, къщи, магазини
и пр. По тая начинъ ефтината
българска земя отъ 50, 100, 150
и 200 лв. декара, взе да се ку-
пува и продава 100, 200, 300,
400, 600 и пр. лв. единия декаръ;
сжщото е съ къщитъ и дюкени-
тѣ. Разбира се, тукъ помогна и
плодородието на хранитъ съ ху-
бавитъ цѣни, но за него по-до-
лъ ще се говори. Ако сега Б.
Н. Банка намали лихвитъ си на
3%, и 4%, бѣдѣте увѣрени, че
цѣната на фундированитъ имоти
ще порасте съ 30 и 40%. Асж,
това е единъ неумолимъ ико-
мически законъ.

б) **новата ипотечна комби-
нация на Б. Н. Банка и на-
маление лихвата отъ 8 на 7%.**
Както е извѣстно, по рано ипо-
текантитъ плащаха на Банката
8% лихва, плюсъ 30 годишни
вноски по даденитъ имъ заеми.
Днесъ лихвата е 7% и за 45
годишенъ срокъ, плаща се анио-
тетъ 33% ст.; така щото еже-
годния платежъ за лихви и по-
гашения е само 7-33% лв. Отъ
седемъ-процентния типъ рано-къс-
но Банката ще слѣзне на 6 и ако
тя е умна да схване идеята и да
я реализира, тогазъ подигането
цѣната на имотитъ ще се нало-
жи volens-nolens. И да не нап-
ра, обаче, тая това, стойността
на поземелната собственостъ ще
расте, поради голѣмитъ и износни
условия, които новата ипотекар-
на комбинация доставлява на бан-
ковитъ клиенти. И наистина, ком-

бинацията е чудесна, защото и
лихвитъ се намалиха съ 1% и
вноскитъ, благодарение на 45
годишния срокъ, съ 50%;

в) **Руско-Японската война,**
която прѣсна изъ цѣлия свѣтъ
около 10 милиарда лв. Отъ тия
парици право или косвено долѣ-
тѣха много милиони въ България,
благодарение на които пиящата
бѣ прѣпълнена съ злато, а, как-
то е извѣстно, „при наличностъ-
та на много пари стокитъ по-
скжпѣватъ“ и обратно, при лип-
са на пари, стокитъ „поефтиня-
ватъ.“

г) **Четириетъ наши държав-
ни заеми,** сключени прѣзъ управ-
ленieto на прогресиститъ, стам-
болиститъ и демократитъ. Тѣхно-
то влияние бѣ можѣствено, за-
щото сръбцу полученитъ въ ва-
гони злато ний нищо не дадохме.
Доста голѣма частъ отъ тѣхъ се
прѣсна изъ самото ни население
било за постройка на пжтица и
желѣзници или други държавни
учреждения и помѣщения, било
за разни доставки въ войската и
другадъ. Естествено, подобна
трѣскава дѣятелностъ на държава-
та прѣпълни, кесинитъ на скжта-
ния бълг. селянинъ, който въмѣ-
сто да влага паритъ си съ 4%, въ
Н. Банка, взе да ги пласира въ
имоти. И ето Вамъ скжпи ниви
и прѣскжпи ливади.

д) **Плодородието съ високитъ
цѣни** на хранитъ е друга благо-
датна причина за подскжпване
недвижимоститъ. започнѣте отъ
1904 г. и свършете до днесъ,
прѣдъ васъ стоятъ благодатни съ
плодородието си години, а годи-
нитъ 1097, 1908 и 1909 — чи-
ни ми се — се отличиха съ неимо-
вѣрно високитъ цѣни, които ни
докриваха ежегодно граждани ко-
личества чуждо злато. Е, добръ,
както трѣбваше да прави бълг.
земледѣлецъ тия купуща, пари?
Гдѣ му бѣше по износно да ги
вложи? Не е ли вѣрна неговата
голѣма привързаностъ къмъ иму-
ществата? Не виждаме ли какъ
той варди бащиното си огнище и
какви дивотни вѣрши за една пе-
да заграбана му земя? Той нико-
му не вѣрва повече отколкото
на своята нива, ливада и гради-
на, велѣдствие на което тамъ
пласира своитъ излишѣци, своитъ
икономии, своитъ богатства.

е) **Американското злато за
2—3 източни окрѣжа и захар-
ната фабрика** въ София за
софийския окрѣжъ доста много
способствуваха за посжпване на
движимата собственостъ. Амери-
канското злато бѣше просто бла-
годатъ за домоветъ, които биха
изплатили едногъ или двама въ
далечната страна. Тоя въпросъ
не добръ изученъ и най-злѣ ре-
ализиранъ, напакости доста много
на България, но туй на страна,
защото темата ми е друга. Въ
случай, новосвѣтското злато на-
прави мнозина странствуващи бъл-
гари да прогледнатъ доста добръ,
накупувайки, кой повече, кой по-
малко, недвижими имоти все отъ
по-добри кярове. Захарната фа-
брика въ София на свой редъ
достави много способствува за по-
дигане цѣнитъ на полскитъ имо-
ти. До като шопътъ ореше по-
рано нивата си съ жито и полу-
чаваше доходъ отъ нея по 20
лв. на декаръ, той днесъ приби-
ра не по-малко отъ 60 лв. и са-
мо 10 декара цѣвкло трѣбва да
посѣе, за да може да изхрани до-
мочадието си. Мене е чудно, ако
щѣте, защо не се основаватъ

ОБЯВЯВАМЪ на интересующите се, че продавамъ своята част отъ чифлика ни, находящ се въ с. Идириш-Куюсу на разстояние 7 километра до гр. Балчикъ съ около 2000 декара земи.

Споразумение при Ангелъ Н. Кръчмаровъ — Балчикъ.

Бирария „БУЗЛУДЖА“ — Габрово.

При бирената фабрика „Бузлуджа“ — въ гр. Габрово, на градския „булевардъ“ — най-красивата и най-приятната част за разходка на габровската публика, се откри новъ, голъмъ и елегантно обзаведен салонъ — бирария „Бузлуджа“. Въ него публиката ежедневно намира развлечение отъ инсталации и даваща ежедневни представления кинематографа, чийто ленти (картини) се доставляватъ направо отъ Европа.

А, което е още по-важно за пълнотата, идия отъ вънъ е, че при салона има постройка съ 16 нови хигиенични стаи, които вече се инсталиратъ да служатъ за хотелъ. Тукъ търговците ще намерятъ добри, чисти и удобни стаи за гостуване.

Отъ притежателя

Турски каменни вжглища

(кълмъли, козлу, зунгулдак).

Постояненъ складъ и продажба на едро, при фирмата на:

Илия Д. Гугучковъ

въ гр. Бургасъ.

Въ склада се продава и антрацитъ при износни цѣни.

При Василъ Цончевъ

Експедиционенъ-Комисионеръ

въ Бургасъ

се намира постоянненъ складъ отъ петрола на БР. НОБЕЛЪ.

Продажба въ каси.

ПРОДАВАТЪ СЕ 200 акции отъ Кредитното Акционерно Дружество „НИВА“ въ гр. Каварна.

Желаящите да ги купятъ, да се отнесатъ до **Хр. Пастуховъ** — Каварна.

ХОТЕЛЪ „БЕРЛИНЪ“.

Извѣстията на Г. Г. посетителите на столицата, че хотела ми отъ 15 априлъ т. г. се прѣмѣсти въ центъ на града, ул. „Търговска“ и Бански площадъ до самите минерални бани. Той има 36 елегантно и комфортно обзаведени стаи, задоволителни и най-изтънчените вкусове. Хотелъ е поставенъ на най-строги фамилиарни начала. Удобенъ е за г-да прѣдставители на търговски къщи и семейства. Инсталации и съ централно парно отопление, електрическо осветление и телефонъ № 1090.

Бърза и чиста прислуга съ най-умѣтени цѣни.

Съ почитание: Т. Ив. ВУРГУРИЕВЪ.

ХОТЕЛЪ „ЧИКАГО“

на жгъла на бул. „Дондуковъ“ и „Мария Луиза“, на площадъ Св. Кралъ, до главната стация на всичките трамваи, — единственото хубаво мѣсто и центъръ въ София; съ южни свѣтли широкки, хигиенични и елегантно обзаведени стаи и салони за семейства на два етажа. Съ широки полъгати стѣни, не четири етажа и опасенъ асансеоръ, съ електрическо осветление и централно парно отопление. Бърза прислуга, извънредна чистота и строго чественъ.

Цѣни най-умѣтени, безъ конкуренция.

ГРАНДЪ ХОТЕЛЪ „ПРЕНТАНЪ“

Съ 45 стаи, съ централно водно отопление, е най-удобния, понеже се намира въ центъ на града, до самия входъ на новопостроената минерална баня и единственъ въ София по своята елегантностъ, чистота и по цѣни е достъпенъ за всички.

Телефонъ № 1029.

Стопанникъ: Н. Т. Янакиевъ.

Мобели! Мобели!

Постоянна изложба на мобели отъ всѣкакъвъ видъ и стилъ е открита въ склада на основаната прѣзъ 1894 год. **Първа Българска Мобелна Фабрика на Г. ГАВРИЛОВЪ**

въ ул. „ЛЕГЕ“ № 6, Комплектни спални (отъ 500 л. нагоръ), трапезарии разни, салони, градински гарнитури, универсални столове за почивка (Английски образецъ) и други.

Цѣни много износни, работа първокачествена и материалъ импрепиранъ.

Посѣщението на магазина, безъ принуждение за покупка, се желае.

КУПУВАЙТЕ

ШАПКИ „ХЮКЕЛЪ“

защото тѣ сж най-първокачествени.

проектиранитъ 2 още захарни фабрики въ Търново и Пловдивъ, когато прѣдъ очитъ ни сж гражданитъ печалби, раздавани отъ Соф. захарна фабрика на нейните акционери.

Това сж факторитъ за поскупване недвижимата собственост; но ние имаме поскупване на събития и строителни прѣдмети, а сжщо така и поскупване на труда (дневната заплата на аргати, дюлгери, чираци, калфи и слуги). Да изброимъ причинитъ за тия видове скупотии. (Слѣдва).

Карантинния въпросъ въ България.

По тоя въпросъ ние прѣдставяваме една архаическа страна, въ която се прилагатъ допотопни мѣроприятия, а тѣ сж отрицание на всѣкаква „култура и аскавътъ прогресъ“.

И друго. По него въпросъ единъ прави, а другъ разваля. Божествъ издаде се особено правилникъ, отъ който нашитъ санитарни да се ръководятъ. Той не допуца произволното карантинирање на хората. Нѣщо повече. Той заирѣщава карантинирањето. Единственото положение, което дава свободата на санитарнитъ власти да налага карантинъ, това е § 3 пунктъ г. Този пунктъ гласи:

„Плътници, за които санитарнитъ власти намерятъ, че могатъ да съставляватъ опасностъ за разпространението на холерата (чергари, просеци, скитници и пр.) се подлагатъ на 5-дневно наблюдение въ карантиннитъ помѣщения.“

Този пунктъ е ясенъ и положителенъ. Той не може да се тълкува широко — разпространително. Той не съдържа никаква двусмисленостъ. Не търпи, слѣдователно, и двойко разбиране. Лица отъ категорията на чергари, просеци, скитници и пр., могатъ и то да се подлагатъ на „карантинно наблюдение“, но не и като затворници да се ограничаватъ въ карантиннитъ помѣщения, да имъ се забранява да се сѣбятъ, да се срѣщатъ и виждатъ съ вънкашни лица. Наблюдението не означава да се затворятъ вратитъ на наблюдаемия да проникне на свѣтлина, да подпима чистъ въздухъ и сѣ делавъ да му се подава дневната потребна храна, или за умиване, за обличане и пр., както го правятъ нашитъ карантинери — санитарни.

Но има нѣщо по важно въ тоя пунктъ. То е, че той никакъ не допуца правото на санитарнитъ власти да „намаратъ“ и въ лицето на порядъчнитъ хора, на неподозрѣваемитъ плътници възможността, че тѣ ще да „съставляватъ опасността за разпространението на холерата“ и да ги, просто на просто, затварятъ.

Правилника като е раздѣлилъ хората на категории, ръководилъ се е отъ мисълта, че единъ порядъченъ и интелигентенъ човѣкъ — единъ търговецъ, напримеръ, или единъ офицеръ, единъ чиновникъ, единъ учителъ, единъ свѣщенникъ или другъ който и да е отъ тази категория хора; една нежна дама или едно семейство отъ по горна ржка отъ казуарството, отъ чергарството и скитничеството, не могатъ да бждатъ така легкомислено носители и разпространители на холерата.

Гарантията въ тѣхъ не е само въ тѣхното съзнание, че ще станатъ покусители на живота на пѣли общества, ако, бѣйде холерата, се възвратъ помѣжду тия общества, но тѣхъ ги спира да правятъ това и друго едно чувство: чувството на семейната обич, семейното състрадание и самоощанение, боязливостъ, че ще бждатъ опасенъ бичъ и на своитъ семейни огнища, ако принесетъ холерата сѣ себеси и я инфициратъ въ домоветъ си. Всѣкога тѣ държатъ сѣтка за това никога не може да се прѣдположи, че ще скриятъ своята здравственоостъ.

Ако тѣ случайно, обаче, я носятъ по дръжбитъ си въ вѣститъ си, за това има дисфекция, има леснина да се прѣмине опасността съ ония сръдства, които медицината е възнамѣрила и прилага на всѣкъ въ цивилизованитъ страни — архаическитъ сръдства сж останали да бждатъ прилагани само въ варварскитъ страни.

Ние искаме особено да напѣмъ за изгледането на правилника въ истинската му духъ и смисълъ и да не се даватъ прѣназначени тълкувания на неговитъ параграфи, които иматъ за цѣлъ да модернизиратъ службата въ охраняването отъ холерата и да нитурятъ една крачка напредъ като цивилизована и модерна държава.

Поканваме г. г. санитаритъ правилно да тълкуватъ правилника и при прилагането му да не се закриватъ задъ една дума „и пр.“, която означава: „и други подобни на тѣхъ“, за да измѣчатъ хората. Нали този правилникъ за доброто на обществото се създаде. Кадъ видѣхме нае доброто му тукъ въ Варна? Че кога карантиниратъ не тикнаха въ карантината? — Банкерски жени ли пощадиха, нежни и порядъчни хора ли не сравниха съ катунаритъ, скитничитъ и сѣ тѣмъ подобнитъ.

По послѣднитъ отъ това не сж, че гражданитъ изгубватъ петъ дни въ мѣки, а то е, че вѣдѣ на търговията. Въ Варна има 5-дневно карантинъ — казватъ хората въ иностранство —

пѣмаме работа да се мѣчимъ тамъ!“ — казватъ и избѣгватъ да дойдѣтъ тукъ.

Но нека и Дирекцията за опазване общественото здраве не си прави оглушки, когато я изпитватъ да даде тълкувание на правилника, или нека, най-сетнѣ, го отгнѣи и нека остане стария редъ. Тогава всѣки ще се огле и ще се получи сѣ положението си, а сега — има правилникъ, а не по правилника извършватъ санитарната служба — тѣхния произволъ стои надъ всѣки правилникъ.

Чехската изложба на земледѣлчески машини и орждия.

Машиненъ и пр. отдѣлъ.

Както отбѣлзахме и въ първата си статия по изложбата, чехската машинна индустрия е издигната до една завидна висота и произведенитъ ѝ стоятъ на равно съ които и да било чуждестранни, па даже въ нѣкои специалности ги и надминаватъ. Въ прѣдѣлитъ на Австро-Унгария чехската земледѣлска машинна индустрия стои на първо мѣсто. По-първитъ чехски фабрики въ техническо отношение наистина сж дошли до едно пълно съвършенство; тѣ изработватъ много машини по собствена конструкция и иматъ най-модернитъ машини за обработване на дрвото. Чехскитъ машини — плугове, сѣячки, вършачки и пр. се изнасятъ, може да се каже, по цѣли свѣтъ.

Износътъ на Австро-Унгария вълиза на тѣзи суми въ крони:

	1910	1909	1908	1907
Вършачки	5,216,240	3,336,692	2,152,092	1,963,000
Земледѣлски машини съ стоици се отъ 70% и по-горе	362,536	320,134	379,085	430,480
Плугове	1,568,671	1,856,292	1,735,314	1,385,092
Други зем. машини като сѣячки и др.	2,491,930	2,040,680	2,178,708	1,551,104
Жетварки и др.	70,431	42,398	91,170	74,880
Млѣжарски машини	122,600	207,900	140,400	117,200
Други зем. машини	4,921,840	3,351,394	3,388,166	3,523,750
Цѣна износъ	17,553,618	11,077,840	11,021,765	9,092,366

Въ тоя износъ чѣхската машинна индустрия заема по-големата частъ а най-активната е на вършачки съ мотори, сетнѣ на сѣячки и др. различни зем. машини.

Прави се износъ за Германия, Русия, Франция, Италия, Дания, Сърбия, България, Турция, Азиятска Русия, Япония, а сега се започна износъ и за Америка. Германия купува отъ чехскитъ фабрики главно сѣячки; Франция, Дания, Русия, Сърбия и България купуватъ плугове, сѣячки, вършачки, ярмомелки, трошачки за кукурузъ, мотори, сѣбачки на сѣно и храни, култиватори, преси, разпрѣскачки на изкуственъ торъ и др.

Чехскитъ фабриканти на зем. машини сж сдружени въ съюзъ, който има сѣдалището си въ Прага. Този съюзъ дава на всѣки интересующъ се безплатни свѣдѣния за зем. машини и за фабрики, които приготвяватъ извѣстни машини и най-охотно посрѣдствува сношенията за износъ. Чехскитъ фабрики изработватъ: плугове, култиватори, грави, валци, таралѣжки, всѣчки видове вършачки и сѣ ржчно движение, вѣлки, бензинови, петролови и парни мотори, трнери за чистене на храни, всѣчки видове сѣячки за жито, кукурузъ и фий, разпрѣскачки на торъ, рѣзачки, стрѣла за пѣкло и картофи, кошли за парене храни, сѣбачки, жетварки всѣчки видове, изобразачи (за вадене пѣкло и картофи) помпи и разни машини за напояване, центрофуги за мѣло и за мѣлъ, прѣсачки, всѣчки видове ярмомелки, дребни земледѣлчески потребитъ (мотики, лопати и др.) машини за вадене и садене на дрвѣта въ разсадници, водоводи, обръсачи на сѣно и пр.

Всѣчки тия произведения на чехската земледѣлска машинна индустрия ги виждаме застъпени въ единъ порядъкъ въ изложбата, която прави честь на организаторитъ ѝ.

Въ Изложбата взематъ участие съ произведенията си слѣднитъ 32 фабрики:

Рудолфъ Бехеръ, Роуднице на Елба, Чехия. Най-големата фабрика въ Австро-Унгария за разни плугове, отъ 1.000 изработва годишно по 70,000. Излага плугове съ една или повече ралици, за оранъ на 5 до 60 см. дълбочина; брани, валци, плѣвачки и изобразачи. Прави износъ за цѣла Европа, Южна и Северна Америка, Южна Африка, Алжиръ, Тунисъ, Мала-Азия, Источна Азия и Сибиръ.

Ианъ Прайнеръ, фабрика за сѣячки и разпрѣскачки на торове въ Роуднице, Чехия. По изработка и съвършенство, изложениитъ машини правятъ особено впечатление на посѣти-

теля. Сѣячкитъ сж значава „Блжачностъ“, изработка на И. Прайнеръ иматъ най-добро име и сж извѣстни по цѣли свѣтъ. Фабриката е основана отъ прѣдъ 20 години и по настояществу въ нея работятъ повече отъ 600 работници. Изнася произведенитъ си по цѣли свѣтъ.

Контекъ & Сие въ Ичинъ, Чехия. Излага: жетварки самовръзачки, които женатъ и едновременно върватъ снопи; жетварки, които оставятъ поженатитъ храни на редове; жетварки комбинирани за дребно земедѣлие, съ които може да се жени и да се коси трѣва, които се теглятъ отъ два или само отъ единъ конь; обръсачки съ вилички и желѣзни сѣбачки на сѣно. **И. Бенниъ & Сие** Храдецъ — Крало. Ве заведеното изработка специално сѣячки, отчасти и плугове. Отъ изложениитъ сѣячки една е системъ цилиндрически, която сѣе съ тѣй нарѣченото долно сѣне, а втората системъ е лѣжжикова, въ която сѣмената се набиратъ въ особени лѣжжички и отъ тамъ се изсипватъ въ хуишкитъ, отъ гдѣто падатъ въ земята. Послѣднитъ сѣячки могатъ добръ да сѣятъ и най-едриятъ зърна като царевича, бобъ и др.

Вилхалъ Славикъ, Добрушка, Чехия. Изработва специално патентовани цилиндрически ярмомелки, собствена конструкция. Особено впечателение направи на посѣтителитъ демонстрацията, която се извърши съ една отъ изложениитъ екземпляри ярмомелки. Поради практично разпрѣдѣление и движение на ситата, машината дава едновременно три продукта: 1) дребнобрашнина ярма, 2) едра ярма и 3) ситно брашно за тѣстени ястия. Може да се движатъ съ ржка, манежъ или съ моторъ и мелатъ всѣчки видове храни, фий, грахъ, царевича и др.

Францъ Айзеншмелъ и Сие въ Роуднице на Елба, Чехия, излага машини за приготвяне храни за добитѣкъ, преси за грозде и овощия и трошачки за царевича.

Батиста & Шулицъ специална фабрика за сѣячки въ Чехия. Излага разни видове сѣячки, машина за торене съ ситица и такава за сѣяне на дрвѣтина.

Червинка & Чихавъ, Челаковце на Елба, Чехия. Излага универсални сакви плугове отъ стомана, нови стоманени плугове съ закривена ось, орача, плугъ съ двѣ ралици, които се прѣобрѣщатъ и има три кола и плугъ съ три ралици. Излага още култиватори съ 5—11 шипове, собствена и патентована система съ знакъ „Агъ“ на които прѣдната частъ при работенето постоянно пристѣва напредъ; плѣвачки съ повече редове и отъ различни видове, нѣкои отъ които сж комбинирани съ уредъ за торене съ ситица.

Иозифъ Каубъ въ Домажлице, Чехия. Излага ржчни вършачки, безъ и съ приспособление за изваждане на сламата и кухитъ зърна. Вършачки съ манежи съ най-разнообразна форма и съ лекъ ходъ, а така сжщо и отдѣлни манежи.

Францъ Нехиле, Виена, излага машини за винарство, овошарство, прибори за винарски складове, разни видове прѣсачки и всѣчки уреди които се употребяватъ въ винарството. (Слѣдва).

ХРОНИКА.

Търговско събрание.

Въ недѣля, 2 октомв. т. г. часа въ 10 прѣдъ обѣдъ членовѣтъ отъ новосъставеното д-во на търговцитъ-експидитори и митническитъ посрѣдници, ще иматъ общо събрание за удобрене и гласуване устава и за избирање управителенъ и провѣрителенъ свѣтъ.

Митнишки изпитъ.

На 9 илудшъ мѣсецъ октомври ще се произведатъ изпити на митнишки чиновници и на кандидати. Желаящитъ да се явятъ на изпитъ на казаната дата, трѣбва да подадатъ заявлението си най-късно до истичането на тоя мѣсецъ, които веднага да се изпатрѣтъ въ отдѣленето, за да може споредъ числото на заявлениитъ да се опрѣдѣли мѣстото на изпатрѣтъ.

Министъра на финанситъ сж окръжно писмо отъ 1-й т. м., № 10695 е явилъ на счетоводители при Главната Дирекция на желѣзницитъ и пристанищата, че размѣра на лихвата, дължима отъ държавата на прѣдприемачитъ за късно изплатенитъ имъ суми, ако не е посоченъ въ респективнитъ контракти изрично, трѣбва да се прѣсѣмѣ върху 8%, съгласно чл. чл. 298 и 279 п. 2 отъ търговския законъ.

Съ окръжно № 10296 министъра на финанситъ, съгласно чл. чл. 2 и 3 отъ закона за носене военнитъ тежоби, е далъ инструкции на финансовитъ окръжни и околийски началници да облагатъ съ воененъ данѣкъ младежкитъ навършили 17 годишна възраст, ако тѣ искатъ да се изсѣлятъ отъ царството и прѣди да изплатятъ военния си данѣкъ за всѣчки години до 45 годишната си възраст, да не се допуца изсѣляването имъ.

Бюджета на новото Министерство на Търговията, Промышлеността и Труда.

Досегаашната дирекция на търговията зазначитъ и индустриата при министерството на Търговията и Земедѣлието както е извѣстно спорѣдъ измѣненитъ въ Конституцията се прѣ-

обрѣща въ особено министерство на Търговията, Промышлеността и Труда. Поради това и наложи сж пѣвѣстия увеличени въ бюджета на дирекцията, вслѣдствие разширението на служебнитъ и функциитъ, които ще обема новото министерство.

Така, прѣдвидени сж увеличени кредититъ за прогресионалното образование, което се формира въ особено бюро, за трудѣтъ. Прѣдвидени сж така сжщо съ голѣми увеличения кредититъ за търговскитъ училища и знаатчяйнитъ курсове за специализация. Проектира се основаването на единъ сборникъ на министерството, въ който да се публикуватъ рапорти на търговскитъ ни консули и разпорѣданията на министерството.

Прѣдвидени сж така сжщо служебни за сега на трима търговски аташета, по единъ въ Турция, Гърция и Египетъ.

Е въсѣчки тия разширения на служебнитъ и нововъведения бюджетъ на новото министерство ще бжде увеличенъ, отъ досегашия такъвъ на дирекцията, само съ около единъ милионъ лева.

Като се има прѣдъ видъ, че служебнитъ и нововъведения; за които се правятъ тия увеличения сж твърдѣ налѣжжачи и че бюджета на министерството на Търговията, Пром. и Труда е най-малкия отъ бюджетитъ на всѣки други министерства, не трѣбва Министерския свѣтъ да прави никаква съкращения по него.

Въ района на Соф. Търг. Камара сж избрани: Борисъ Т. Вановъ — Братца, Георги С. Радойковъ — Самоковъ, Лазаръ В. Царуковъ — Луковитъ, Н. Аврамовъ — Трънъ, Георги Клисурски — Берковича, Маню Облаковъ — Б.Слатина, Ст. Клисурски — Ферденандъ. Отъ избрана повечето сж прѣизбрани.

Задълженитъ на кооперациитъ къмъ Българ. Земл. Банка.

Извѣстно е, че задълженитъ на земледѣлческитъ кооперации къмъ Б. Земледѣлска Банка, съгласно чл. 42 на закона за Кооперативната Банка, ще поеме за събиране тая послѣдната. Прѣвъзвѣрлянето на тия задължения на кооперациитъ върху Коопер. Банка, ще стане по слѣдния начинъ.

Коопер. Банка ще открие на извѣстна кооперация при надлѣжния клоъ на Б. Земл. Банка текуща сметка сръшу залогъ на портфейлъ (записѣтъ за отпуснатитъ на членовѣтъ заемъ).

Кредита по сметката може да бжде, по желание на кооперацията и безъ да се има особено разрѣшение, въ размѣра на дълга на кооперацията къмъ Б. Земедѣл. Банка или пъкъ да размѣръ на открития на кооперацията отъ Коопер. Банка общъ кредитъ.

Кооперацията же може да сконтиръ портфейла си и да сключва заема само за размѣра между общия и кредитъ и ангажирания кредитъ по текуща сметка.

Текущата сметка ще бжде безъ срокъ и ляхвѣтъ по нея ще се прѣсѣмѣтъ въ края на всѣко шестмѣсечие.

Внасянето на сумитъ ще става при надлѣжния кореспондентъ сръшу разписка, а тегленето на суми — съ чекове, отъ особена чекова книжка, каквито ще се изпатрѣтъ отъ Банката на всѣчки кооперации сръшу 50 ст.

Съ една рѣчь, движението на сметката ще става по сжщия начинъ, както текущата сметка, които е имала кооперацията до сега при Земл. Банка, съ тази само разлика, че вмѣсто договоръ, ще залага портфейласи.

За печатнитъ книги вършачи отъ странство.

За да могатъ печатанитъ въ България книги да се освобождаватъ безъ мито, когато се възвръщатъ отъ странство, по каквито и да било причини, това възвръщане трѣбва да се извършва въ шест-мѣсеченъ срокъ, прѣдвиденъ въ членъ 7 буква Б отъ закона за митницитъ и то въ сжщното ноложение, въ което сж били внасени. Така, ако книгитъ сж изнесени неподвързани, тѣ слѣдва да се върнатъ пакъ неподвързани и придружени съ износни митнишки документи, отъ които да се вижда, че сж повърнати въ шест-мѣсеченъ срокъ.

Въ случай, че нѣкои неподвързани книги се възвръщатъ подвързани, ще се облагатъ съ мито на общо основание, тѣй като не се възвръщатъ въ сжщото положение, въ което сж били.

Наемитъ на блатата.

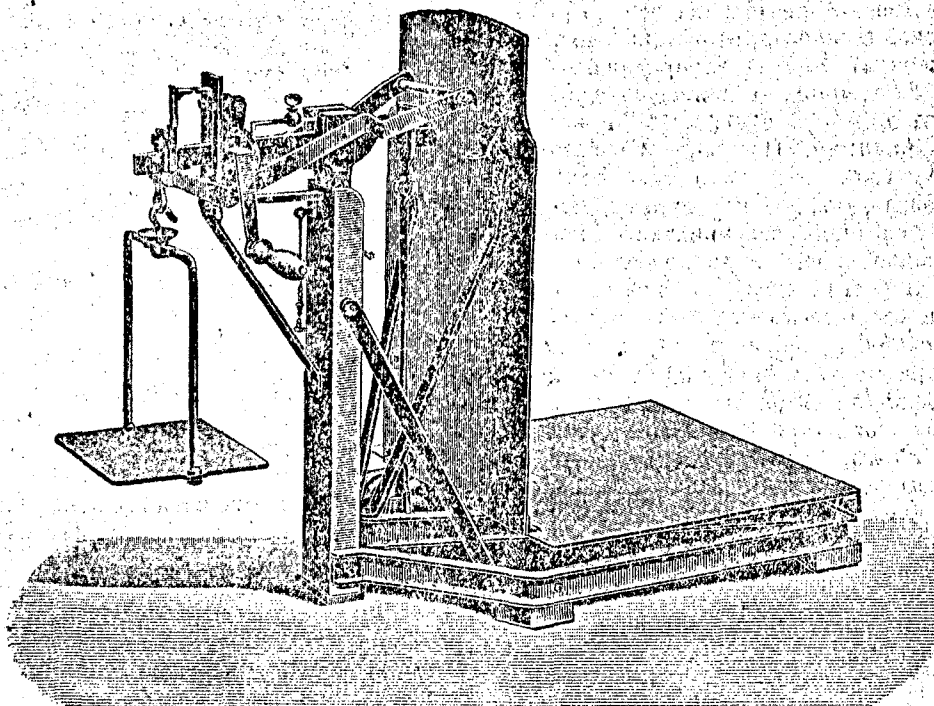
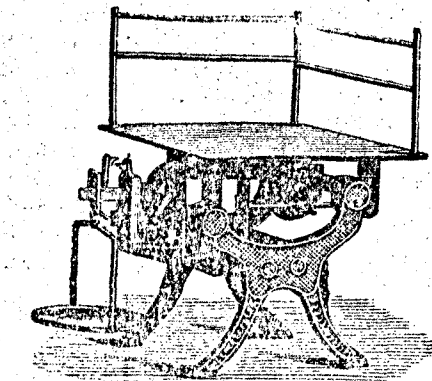
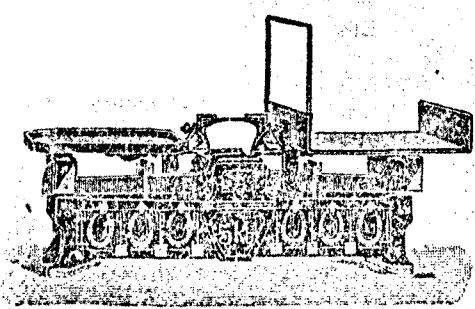
На таагодишнитъ търгове за отдаване на експлоатация държавнитъ блата, сравнително миналата година, сж малки изключения, сж получени много по-високи цѣни. Така: свийцовското блато мин. година е било отдадено за 60,498 лв., а тази година за 72,355 лв. Вардинск. Новгр.-Джуклинското мин. г. за 20,115 лв., а тази година за 28,300 л. Бѣсковското мин. год. е било дадено за 16,165 лв., а тази година за 16,867 л. Бѣленското мин. год. е било отдадено за 28,600 лв., а тази год. за 36,899 лв. (И четиритѣхъ блата сж въ свийцовско). И четиритѣхъ блата сж отдалени тази година подъ наемъ съ 29,139 лв. повече отъ миналата година.

Стефанъ Г. Шолевъ — Свищовъ

Главенъ прѣдставителъ за България

на ВАГНЕРЪ & СИНЪ — НОССЕНЪ (САКСОНИЯ).

ФАБРИКА ЗА: Кантари, паланци, децимали, центимали и тегла за сѣщитѣ отъ: чугунъ, месингъ и американско сребро за специално аптекарско и търговско употребление.



ГОЧО А. Г. ГОЧЕВЪ

Банкеръ — Варна.

1. Отпуска нови заемни: срѣщу гаранции — по-ржители, цѣнни книжки и стоки.
2. Шконтира и инкасира: всѣхъ полици търговски и не-търговски.
3. Купува и продава: акции отъ разни д-ства.
4. Отрива текущи и лихвени сѣтки.
5. Приема влогове: срочни и безсрочни.

Въ с. Тушовица, у
Стоянъ Владуновъ

се намиратъ 300 соватски кози, добра търговска стока, за продаване.

Желающитѣ да ги купятъ могатъ да се отнесатъ направо до притежателя.

Вагнеровитѣ подобрени уреди за теглене на маса съ приспособление за товарение и запарване сж най-добритѣ и вѣрни уреди днесъ за днесъ. По конструкция и изработка сж недостигаеми отъ конкуренцията. Гарантиратъ вѣрното теглене въ петъ пжти по-дълго употребление отъ всички други децимали. Признати сж отъ експерти, като най-добрия инструментъ за теглене, а конструкцията имъ е споредъ изискванията на Контролното Бюро по мѣрките и теглитѣ, за което се горѣщо прѣпорѣчатъ. Вагнеровитѣ децимали иматъ слѣдующитѣ прѣимущества:

1. Разтоварване. Абсолютно запазили ножове отъ поврѣда вслѣдствие сътрѣсеніе на масата при натоварване и разтоварване на стоката.
2. Ключъ-затваряне на платформата, която я запазва отъ разклащане на която и да е страна и прѣдпазва ножоветѣ отъ излишно трѣнене.
3. Манипулация проста, както и при обикновенитѣ. Спестяване на врѣме и персоналъ при тегленето. Гарантира правото теглене. Патентъ Д. Р. П. № 151991.

Vereinigte Windturbinen Werke G. m. b. H.
vormals Rud. Brauns und Carl Reinsch
Dresden Germania.



Бѣзплатна двигателна сила за всѣхъ-къвъ видъ водопроводи, за подкарване земледѣлчески и индустриални машини, електрически инсталации и др. Генераленъ прѣдставителъ за България Инж. ВИКТОРЪ Ч. АЛБЕРТЕЛЛИ улица Александровска, № 143, Русе. Каталози, оферти и прѣдложения безплатно.

ТЪРГОВСКАТА КЖЩА

Н. Бѣловѣждовъ и С-е

(София, жгѣла на ул. „Ан. Кѣнчевъ и Денкоглу“)

- Набавя и продава по най-износни условия слѣднитѣ прѣдмети:
- 1) Много практични перачни машини. За 2 часа най-много е готово прането на едно семейство и то чисто и бѣло като снѣгъ.
 - 2) Четки машинки за чистене стѣклата на прозорцитѣ. Незамѣними сж тѣзи машинки за голѣмитѣ кжщи и високи прозорци.
 - 3) Точила за кухненски ножове.
 - 4) Стерископи и български картинки за тѣхъ.
 - 5) Учебни помагала за училищата по каталозитѣ на Д-ръ Парлапановъ и по всички други каталози.
 - 6) Доставка чуждестранни книги: руски, нѣмски и френски
 - 7) Продава малиновъ и ягодовъ чай. Чудесенъ напитокъ, особено за слаби хора, жени и дѣца.
 - 8) Продава картинитѣ „Розова долина“ и „болеститѣ у дѣцата въ дуи и картини. Тѣзи картини сж необходими за всѣко училище, а втората и за всѣко семейство, дѣто има дѣца.
 - 9) Продава листовъ за препариране на растения, игли и вѣтрила за насѣкоми и др.
 - 10) За велосипедисти продава новознамѣренъ прѣпаратъ „ANTILADIN“, съ който моментално се залѣпи спукана гума.
 - 11) Приема порѣчки за всѣхъкви литографски работи: пощенски карти, етикети, албуми, календари и др. съ най-износни цѣни.
 - 12) Набавя мушамени пардесюта и перелина за дами и г-да.

Адресъ: Н. Бѣловѣждовъ и С-е — София. Телефонъ № 734.

Д-ръ Ив. Парлапановъ

Търговска кжща въ Лайпцигъ (Германия) и София (жгѣла на ул. „Анг. Кѣнчевъ и Денкоглу“).

Дава най-точни и най-вѣрни свѣдѣния за всички нужди на индустриалцитѣ и търговцитѣ. Кжщата моли интересующитѣ се, прѣди да се рѣшатъ да си доставятъ какъвто и да било отъ другадѣ, да поискатъ и нашата оферта.

Споразумения за всяко или направо въ Лайпцигъ (Amtdstr. 65) или до прѣдставители на въ България — Н. Бѣловѣждовъ и С-е — София (жгѣла на ул. „Ангелъ Кѣнчевъ и Денкоглу“). Телефонъ № 734.

АНОНИМНОТО ДРУЖЕСТВО

ЗА ТЪРГОВИЯ СЪ МАШИНИ И ТЕХНИЧЕСКИ ПРѣДПРИЯТИЯ БИВШЕ

ЕВГЕНИЙ БЕЛЕСЪ

ВАРНАНСКИ КЛОНЪ.

Прѣпорѣчва своитѣ най-усѣвършенствувани:

ПЛУГОВЕ, ЖЕТВАРКИ И ПАРНИ ВЪРШАЧКИ

Сжщо и всѣхъкъвъ видъ:

МОТОРИ И ИНДУСТРИАЛНИ МАШИНИ.

Оферти се даватъ при първо поискване.

ЦѢНИ УМѢРЕНИ.

Условия за изплащане най-либерални.

Гаранция най-сигурна.

КОМПЛЕКТНИ

СОДОЛИМОНАДЕНИ ИНСТАЛАЦИИ

най-модерна и усѣвършенствувана система за приготвяне фруктовъ лимонада, содови и др. газирани води.

ЛИМОНАДЕНИ И СОДОВИ СЪВЪРШЕНИ

отъ реномираната Английска кжща Alfred Alexandre & C-ie

LONDRES.

Натурална течна въгленна киселина, есенции и екстракти и всички други принадлежности за г. фабрикантитѣ доставяме при най-износни цѣни и условия.

ВЛЕИКО ЮРД. ТЕВЕКЕЛЕВЪ & С-е — Русе.

Важно за земледѣлцитѣ!

най-усѣвършенствуванитѣ и най-солидно конструирани плугове сж оатѣ отъ фабриката

GEBRÜDER EVERHARDT

ВЪ УЛМЪ (Бавария).

МАРКА „ГЛИГАНЪ“

Главенъ прѣдставителъ за България:

Хуго Шоберъ въ Русе.

Цѣноразписъ безплатно и фравко.

Чимшировъ & Сребровъ

ВАРНА.

Прѣдставителство, комиссиона, експедиция.

БЪЛГ. КРЕДИТНА БАНКА „ГИРДАПЪ“

Banque Bulgare de Credit „GIRDAP“

ОСНОВАНА 1882 ГОД.

КАПИТАЛЪ, напълно внесенъ лева зл. 2,000,000

ЗАПАСЕНЪ ФОНДЪ и резерви „ 600,000

Централно сѣдалище въ РУСЕ

Клонове: Варна, Добричъ, Силистра.

ИЗВЪРША ВСИЧКИ БАНКОВИ ОПЕРАЦИИ

ПРИЕМА ВЛОГОВЕ съ срокъ и безъ срокъ срѣщу спестовни книжки, срочни свѣдѣтелства и въ текущи сѣтки и плаща:

5% год. лихва за безсрочни влогове

6% год. „ за влогове съ срокъ една година и повече

СПЕСТОВНИТѢ КНИЖКИ СЕ ДАВАТЪ БЕЗПЛАТНО и вноситѣ

както и изтеглянето на сумитѣ става безъ никакви формалности и безъ никакви разноси.

СКОНТИРА ПОЛИЦИ, ОТПУЩА ЗАЕМИ и ОТКРИВА ТЕКУЩИ

СМѢТКИ срѣщу гаранция на цѣнни книжки, стоки и лични порѣчителства.

СЪБИРА ПОЛИЦИ за чужда сѣтка.

ИЗДАВА ЧЕКОВЕ и ПРАВИ ПРѣВОДИ за по-голѣмитѣ градове въ България и странство.

КУПУВА и ПРОДАВА за чужда сѣ всички видове цѣнни книжки.

Условия най-либерални.

Телеграфически адресъ: „ГИРДАПЪ“

Избѣгвайте всички спиртни питиета, пазете си здравето. Искатѣ отъ прочутитѣ старо-дланиски берковски чисто натурални малинови суроши, малиново вино и малинова ракия.

Цѣноразписъ при първо поискване.

Адресъ: Бр. Клисурски — Берковица.

БРАНЕКОВЪ & С-е, ПЛОВДИВЪ.

Техническо бюро.

Прочутия газожелъ „Пирсонъ“, френска фабрикация, най-солидната и икономична газожелъ-моторна инсталация. Въ сравнение съ друга система, изплаща се самъ отъ икономия на гориво и работниции. Химическо очистване на газа-патентъ. Напълва се съ вгѣлица въ 18 часа веднажъ, а не прѣвъ 1/4 часъ. Специаленъ типъ само 4 конски сили. Редовни типове 6—400 конски сили. Дава се даромъ ано го-ва-мине друга система по прѣимущества. Множество инсталации въ България. Прѣдпочетенъ и отъ държавата. На работа 62,000 мотори.

Складъ отъ английски бензинови мотори, хоризонтални, а не вертикални, отъ 3 1/2 и 5 конски сили, за работилници, за помпи, за кукурузороначки и пр. Много солидни.

Складъ отъ помпи, трансмисии, французски каиши, ковани кола, самомазачни бронзови лагери отъ Парижъ отъ 25 до 80 милим. диаметръ.

Холандски мелнични камѣне, изкуствени, не се коватъ никога, само каналитѣ се отварятъ веднажъ въ 10—15 дни. Врашното правятъ на паспалъ почти, задоволяватъ всѣхъ. Трайностъ голѣма, дебели. По сжжии отъ французскитѣ, но по вѣтлия, защото нѣма нужда отъ сжжии каменаръ. Благодаръ за селскитѣ моторни мелници. Пращаме брашна-мостра. Доставятъ се по порѣчка.

Инсталираме мелници, индустриални фабрики, парни и газожелъни фурни, хлѣбомѣсачки, водопроводни трѣби. Доставка разни

машини и инструменти.

Комбинирана машина за рендосване, за рѣбове, за дупки, банцитѣ и циркуляръ — всяко на едно мѣсто, работатъ едновременно трѣма,

нуждни 5 конски сили.

Централно отопление, водно и парно, въ стари и нови кжщи, хотели, бани и пр. Марка „Идеалъ“ отъ английската фабрика National Radiator Co., Ltd., London. Двѣ трети отъ материалитѣ за централно отопление въ свѣта излизатъ отъ тази фабрика и шестѣхъ и клонове. Специална малка печка за 2—3 стаи и за домашни бани. Котлитѣ сж приборани, малки по обемъ, лесно управляеми, съ силно кръстосване на водата съ огъня, силенъ рангеманъ, най-икономични и бързо-дѣйствующи. Разучаваме планове и инсталираме.

Искатѣ свѣдѣния отъ горния адресъ.

Оренцаинъ Копелъ & Артуръ-Копелъ

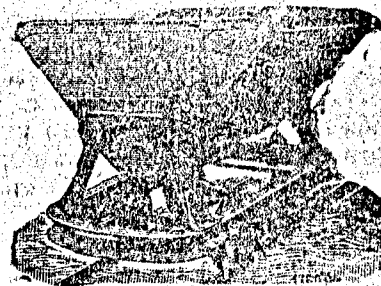
Акционерно Д-во — София.

Телефонъ № 578.

Отдѣлъ А
(собствени произве-
дения).

Ул. „Лере“, 15.

Отдѣлъ Б
(комисионна продажба).



Локомотиви
Експаватори
Вагоны
Релси
Траверси
Стрѣлки
Обръщателни плочи
Дрезини
Кранове
Счѣта
Колѣчки
Дребни желѣзари
Бремаберги
Всячки желѣзници

Електрически лампи „Осрамъ“ (Д-во Ауеръ).
Бензинови и петролни мотори. Локомотиви, машини за бетонъ, мостове и др. желѣзни конструкции.
Каси за пари (фабрикация „Панцеръ“).
Камено-трощачки
Дърводѣлски машини
Апарати „Адостъ“ за измѣрване ефекта на топлината.
Всѣхъкъвъ видъ кантари, вентилатори, масла и др.

Употребете нашитѣ търескласни произведения.

Технически свѣдѣния безплатно! Поискатѣ каталози!

Грандъ Хотелъ

„БУЛЕВАРДЪ“

съ 104 елегантно мебелирани стаи, 4 фамилярни салона, парно отопление, електрическо освѣтление, ассансьоръ (машина за изкачване), 2 АВТОМОБИЛА съ по 6 мѣста возятъ пжтницитѣ отъ гарата и обратно

ЦѢНИ: легло отъ 1.50, стая самостоятелна отъ 2 лева нагоръ.

Кафене гостилница (българска и нѣмска кухня,) Сладкарница и бирари, сервира се по листа и табелдотъ.

ЦѢНИ УМѢРЕНИ

Прѣмий за хотелъ и гостилница На групи по-голѣми отъ 10 души правен се отстъпка.

Безплатно прѣнасяне на г-да пасажеритѣ съ автомобилъ „Ford“ отъ гарата до хотела и обратно.

БЕЗПЛАТНО ЛЕГЛО.

Като се знае, че всѣки пжтникъ плаща отъ гарата до който и да е хотелъ и обратно по 2 лева, всичко 4, то пжтникъ, който ще прѣстои само една вечеръ въ столѣщата и ако спи въ

Грандъ Хотелъ „Булевардъ“ ще има НЕ САМО БЕЗПЛАТНО ЛЕГЛО, но ще икономиса даже единъ или два лева.

Мѣсечни абонаменти въ гостилницата и за въ кжщи при много умѣрени цѣни.

„ГРАНДЪ ХОТЕЛЪ БУЛЕВАРДЪ“.

Първа Българска Фабрика за Дараци

на Димитъръ С. Тарапчиевъ — Сливенъ.

Въ фабриката ми се изработватъ отъ солидна крѣгла и ножо-образна стоманена тѣдъ и най-здрави подложки отъ кожа Filutch (кѣче на платъ), всички видове гарнитури: зжби за фабрични дараци отъ какъвто и да било система и виличина, ржчни дараци за влачене вълна, гребени за добитѣхъ и всѣхъкви други телни надѣлия, необходими за дарациитѣ.

Доставявамъ дараци отъ разни английски, белгийски, германски и др. системи, както и всѣхъкви друга машини, мотори и тѣмъ подобни. Разполагамъ съ механикъ-масторъ, който построява и поправя какъвто и да било машини дараци: др.

Давамъ най-подробни свѣ бния за работата. Работа солидна конкуренция на всички а-ропейски фабрики. Референции по работата може да се поиска отъ всички сливенски текстилни фабрики.